

## Reseñas

## PIENSA QUE ERES...

Ellos. SpY (2013). Zaragoza, España

## José Luis González Valenzuela Artista Independiente, México 1993|g27@gmail.com



l artista urbano estadounidense SpY tiene una pieza llamada *Ellos*, que realizó para el Urban Art Festival en Zaragoza, España, en el año 2013.

El título original lo componía la frase "Ellos piensan que estás estúpido". Aunque fue aprobada por el Departamento de Cultura del Ayuntamiento, la autoridad de estándares de publicidad la desestimó por razones legales de espacio. "Finalmente ambas partes llegaron a un acuerdo y la cartelera se erigió en una ubicación central de la ciudad de Zaragoza" —dice SpY en su página oficial.

Definitivamente no solo la aparente perorata fue desplazada, sino también acortada y editada así: "Piensan que eres estúpido" —quizá por razones de traducción del inglés al español—. Suponiendo que "ellos" está implícito —o no— en "piensan", y que la diferencia entre "estar" y "ser" es también irrefutable para la correspondencia con "ser".



La expresión originaria —idea primeriza— y la frase impresa y publicada —interpretación cartelera— nos hablan como lectores que ya sabemos a lo que remite. Mientras que esta tercera versión —GIF— de la misma no solo aguarda "un sistema apoderado que piensa que somos estúpidos" —denominado "Ellos"—, sino que nos

reconoce como ciudadanos capaces de visualizar lo presentativo de sí. Una "auto-crítica", pues, expuesta como crítica "gráfica"/"escritural" real inconfundible.

Animación intermitente que muestra su sendero dicotómico e inscrito —es decir, doble—, de modo dinámico. La proposición dice: "Piensa que eres...", y en menos de un segundo: "Piensan que eres estúpido". Como cuando a un anuncio luminoso por error parpadea de una de sus letras, corrigiéndose, pero de manera intencionada. Ese pestañeo de la letra 'n' hace que leamos en un momento una orden despectiva y en otro una especie de aviso de tal pedido carente de dignidad. Pieza que se anuncia cual noticia real de la publicidad que en sí misma custodia para su denuncia.

Acortando la frase la he rescrito así: "Piensa que eres..." ¿Para decir que los pronombres —y sujetos— "tú", "ella", "él", "nosotros", "yo" están fuera —como entre ellos mismos— del "concepto" de "Ellos"? ¿Percepto de la creencia practicada de un "poder" de la palabra o de la palabra "apoderada" —y no: empoderada—? ¿Alto del pensamiento del concepto de "Ellos"? Restando la grosería la línea afirma así su carácter de "proposición".

REFERENCIAS

SpY (2013). Ellos. Disponible en: http://spy-urbanart.com/work/ellos/